



Federació d'Ensenyament
de la Confederació General
del Treball de Catalunya



LA DIRECTION DE LA BRESSOLA : LES DROITS DES SALARIES ?, ON S'EN FOUT !!

Les syndicats catalans et français **Federació d'Ensenyament de la Confederació General del Treball de Catalunya (CGT)**, **Union Syndicale Solidaires 66**, **Sud Education 66**, **Sud Culture Solidaires** et le **Syndicat unitaire national démocratique des personnels de l'enseignement et de la formation privés (SUNDEP)** soutiennent le travail réalisé par l'Association La Bressola pour la protection, la diffusion et la promotion de la langue catalane pour les enfants de Catalogne Nord. La défense du droit des personnes à utiliser leur propre langue nous semble une tâche absolument louable pour la normalisation de celle-ci, d'autant plus lorsqu'elle est en lien avec les différentes administrations, organisations et associations. Nous ne pouvons que nous réjouir que la Constitution française inscrive les langues régionales « au Patrimoine de la France », tout comme la convention de l'UNESCO.

Cependant, nous dénonçons les conditions de travail dont pâtissent les salarié(e)s de la Bressola.

La Bressola, bien qu'en grande partie **financée par de l'argent public** provenant du gouvernement de Catalogne Sud et d'autres administrations publiques catalanes et françaises (mairies, Conseil Général, Conseil Régional) n'est cependant soumise à presque **aucun contrôle tant sur sa gestion des personnes que sur la qualité de ses prestations pédagogiques**. Ainsi entreprise privée reconnue et « alimentée » en grande partie par des subsides publics, la Direction Générale de l'Association **La Bressola a enfreint d'une manière récurrente la législation française du travail** : non respect des contrats de travail, du Code du travail (abus de CDD), de la Convention Collective, de ses propres accords d'entreprise (qui s'avèrent illégaux), du Règlement Intérieur ; différences salariales pour un même travail et des horaires identiques entre citoyens français et espagnols, qualification non respectée concernant responsabilités et salaires, personnes exerçant à des postes de direction sans diplômes exigés par la législation française du travail, tâches d'enseignement et responsabilités de groupes d'élèves confiées à des étudiants universitaires, transgressant la condition d'étudiants en stage (il y a un nombre significatif d'étudiants du "magisteri"-enseignement- provenant de l'Université Autonome de Barcelone), Bulletins de salaire non

conformes, coefficient en baisse d'un mois sur l'autre, non respect du droit de grève... non respect de l'organisation des élections des Délégués du Personnel.

Cette gestion du travail s'est aggravée dernièrement avec :

- **pressions et harcèlement** contre un salarié de la Bressola, maître auxiliaire, qui pour des faits non prouvés, sans respecter aucune procédure légale, a été licencié de fait, sans salaire et diffamé devant les familles et les autres salariés de tous les établissements de la Bressola, par la rédaction et la diffusion d'une lettre accusatrice et de messages via le réseau électronique. Nous constatons qu'à aucun moment la législation du travail n'a été respectée et que les droits fondamentaux des salariés ont été bafoués.
- **les fausses informations** que la Bressola donne des salariés aux institutions publiques : nombre d'heures travaillées ne correspondent pas à la réalité, licenciements abusifs déclarés comme départ volontaire sans raison de la part du salarié
- **pression et harcèlement systématique** contre tout salarié qui remet en question ces pratiques illégales imposées par la Direction Générale de la Bressola. Ces faits ne peuvent pas être tolérés de la part du Gouvernement de Catalogne ni d'autres administrations publiques et associations catalanes et françaises, cofinanceurs de l'Association La Bressola, et nous les dénonçons. Et d'autant plus que les sommes sont colossales des deux côtés de la frontière !

Aucun projet de défense de la langue catalane ne doit servir à dévaloriser les enseignants salariés de la Bressola et à fonctionner sans respect de la législation française du travail. Nous demandons aux institutions partenaires de La Bressola d'intervenir rapidement et énergiquement en ce sens et de déclencher un contrôle financier approfondi .

Nous nous engageons aussi à saisir l'Inspection du Travail, pour vérifier la validité des contrats de travail, la légalité des élections professionnelles et la légitimité des résultats.



Federació d'Ensenyament
de la Confederació General
del Treball de Catalunya



LA DIRECCIO DE LA BRESSOLA : ELS DRETS DELS TREBALLADORS ?, ENS EN FOTEM !!

Des dels sindicats catalans i francesos **Federació d'Ensenyament de la Confederació General del Treball de Catalunya (CGT)**, **Union Syndicale Solidaires 66**, **Sud Education 66**, **Sud Culture Solidaires** i el **Syndicat unitaire national démocratique des personnels de l'enseignement et de la formation privés (SUNDEP)** donem suport al treball realitzat per l'Associació La Bressola per a la protecció, la difusió i la promoció de la llengua catalana entre els infants de les comarques de la Catalunya del Nord. La defensa del dret de les persones a utilitzar la seva pròpia llengua, ens sembla una tasca absolutament lloable per a la normalització de la llengua catalana, encara més si aquesta es fa en col·laboració entre diferents administracions, organitzacions i associacions. No podem sinó alegrar-nos de la inscripció de les llengües regionals com a "Patrimoni de França" a la Constitució francesa, així com del conveni de l'UNESCO.

No obstant, denunciem les condicions laborals que pateixen els treballadors i treballadores de La Bressola.

La Bressola, tot i que està **finançada en bona mesura per diners públics** provinents del Govern de Catalunya i d'altres administracions públiques catalanes i franceses (ajuntaments, Consell General dels Pirineus Orientals, Consell Regional) **no està sotmesa a cap control real tant sobre la seva gestió del personal com de sobre la qualitat de les seves prestacions pedagògiques**. D'aquesta manera, empresa privada reconeguda i "alimentada" en gran part pels subsidis públics, la Direcció General de l'Associació La Bressola vulnera sovint la legislació laboral francesa : vulneració dels contractes de treball, del Codi de Treball (abús dels contractes temporals), del Conveni Col·lectiu, dels propis acords d'empresa (que s'ha demostrat que són il·legals), del Reglament Intern ; diferències salarials (mateixa feina i horari) entre ciutadans francesos i ciutadans espanyols, categories laborals no són respectades en quan a responsabilitats i salaris, persones exercint càrrecs directius sense la titulació acadèmica exigida per la legislació laboral francesa i s'encomanen tasques docents i de responsabilitat sobre grups d'alumnes a estudiants universitaris, vulnerant la condició d'estudiant en pràctiques (hi ha un nombre significatiu d'estudiants de magisteri provinents de la Universitat Autònoma de Barcelona), Nòmines no conformes, quoficient inferior d'un mes a

l'altre, no respecte del dret a la vaga ... no respecte de l'organització de les eleccions dels Delegats de Personal.

Aquesta gestió laboral s'ha agreujat darrerament amb :

- **les pressions i assetjament** contra un treballador de la Bressola, mestre auxiliar, que per uns fets no provats i, sense respectar tot procediment legal, ha estat acomiadat de fet, sancionat sense sou i difamat entre les famílies i els altres treballadors dels tots els centres de la Bressola, amb la redacció i difusió d'una carta acusatòria i de missatges per la xarxa d'internet. Entenem que no s'ha respectat en cap moment la legislació laboral i que s'han vulnerat els drets bàsics del treballador
- **les falses informacions** que la Bressola dona dels treballadors a les institucions públiques : nombre d'hores treballades no corresponen a la realitat, acomiadaments impropedents declarats com marxa voluntària sense explicacions per part del treballador,
- **la pressió i assetjament sistemàtic** contra tot treballador que manifesti un mínim de desacord amb aquestes pràctiques il·legals imposades per la Direcció General de la Bressola.

Aquests fets no han de ser tolerats per part del Govern de Catalunya ni d'altres administracions públiques i associacions catalanes i franceses, cofinançadores de l'Associació La Bressola, i els denunciem. Encara més quan les quantitats atribuïdes a una banda i altra de la frontera són colossals !

Cap projecte de defensa de la llengua catalana pot servir per menyscabar els i les professionals assalariats de la Bressola i funcionar sense cap respecte de la legislació francesa de treball.

Per la qual cosa, demanem a les institucions col·laboradores amb la Bressola d'intervenir-hi ràpidament i enèrgicament i d'iniciar un control financer complet.

Ens comprometem també a demanar a la Inspecció de Treball de fer-se càrrec de l'afer, per a verificar la validesa dels contractes de treball, la legalitat de les eleccions professionals i la legitimitat dels resultats.